

R557RY047

Thermostatische menggroep voor vloerverwarming

Groupe mélange thermostatique pour chauffage sol

Instructies / Instructions
047U58988  06/2022



R557RY047

Thermostatische menggroep voor vloerverwarming, bestaande uit thermostatisch mengventiel, elektronische pomp, pompkoppeling en T-stuk voor dompelbuis van veiligheidsaquastaat, kogelkranen met rood en blauw vlinderhandwiel voor de aansluiting van de primaire leidingen en zelfdichtende puntstukken voor de aansluiting van de verdelers (hartafstand 211 mm).

Groupe de mélange thermostatique pour chauffage sol, composé de vanne mélangeuse thermostatique, pompe électronique, raccord pour pompe et pièce en T pour doigt de gant de l'aquastat de sécurité, vannes à sphère avec manette papillon rouge et bleue pour le raccordement des conduites primaires et douilles auto-étanches pour le raccordement des collecteurs (entraxe 211 mm).

➤ Versies en codes

CODE CODE	AANSLUITINGEN CONNECTIONS	GEWICHT [kg] POIDS [kg]
R557RY047	G 3/4"F	5,1

Accessoires

- K373Y012: veiligheidsaquastaat met dompelvoeler en dompelbuis
- K373Y021: veiligheidsaquastaat met dompelvoeler en dompelbuis (verlengstuk 1/2" MxF gebruiken)

➤ Versions et codes

Accessories

- K373Y012: Aquastat de sécurité avec sonde à immersion et doigt de gant
- K373Y021: Aquastat de sécurité avec sonde à immersion et doigt de gant (utiliser rallonge 1/2" MxF)

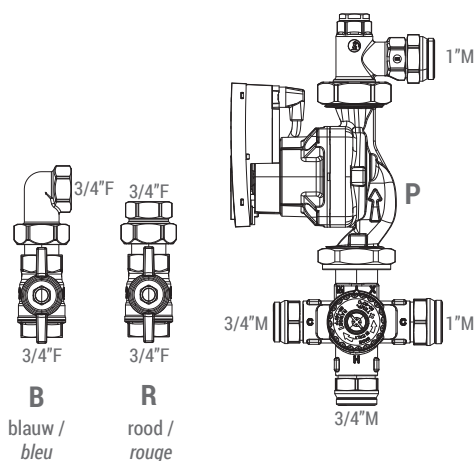
➤ Technische gegevens

- Maximum bedrijfstemperatuur: 90 °C
- Maximum bedrijfsdruk: 10 bar
- Regelbereik: 30÷60 °C
- Nauwkeurigheid: ± 2 °C
- Standaard bedrijfsvoorwaarden:
Temperatuur aanvoer (primaire): 70 °C
Temperatuur retour: 20 °C
Druk: 0,7 bar
- Pomp: Wilo Para 25/7 - inbouw lengte 130 mm

➤ Données techniques

- Temperature max de service: 90 °C
- Pression max. de service: 10 bar
- Plage de température: 30÷60 °C
- Précision: ± 2 °C
- Conditions de service standard:
Température départ (primaire): 70 °C
Température retour: 20 °C
Pression: 0,7 bar
- Pompe: Wilo Para 25/7 - longueur 130 mm

➤ Componenten



➤ Composants

- | | |
|---|---|
| P | Thermostatische menggroep met pomp
<i>Groupe de mélange thermostatique avec pompe</i> |
| B | Kogelkraan met blauw vlinderhandwiel
<i>Vanne à sphère avec manette papillon bleue</i> |
| R | Kogelkraan met rood vlinderhandwiel
<i>Vanne à sphère avec manette papillon rouge</i> |

➤ Aansluitmogelijkheden

⚠ AANDACHT.

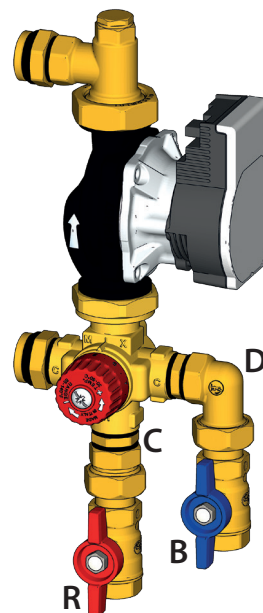
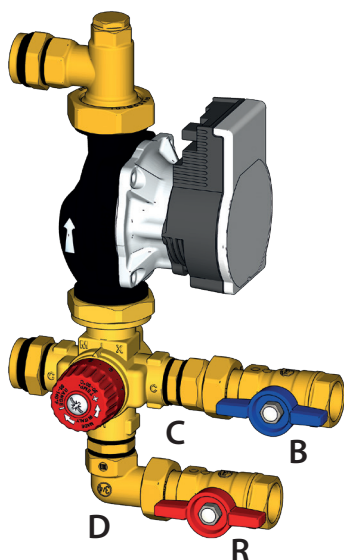
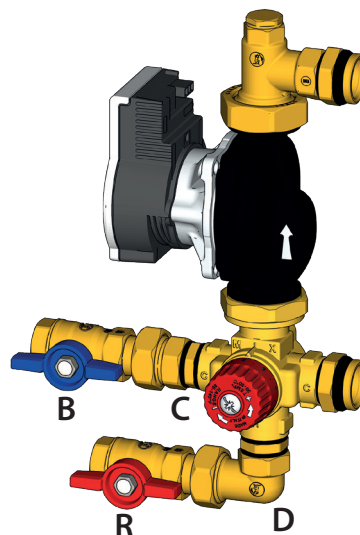
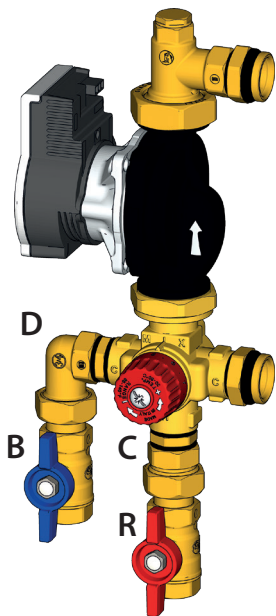
Om de afgebeelde installatieposities te verkrijgen, is het noodzakelijk om de kogelkranen met rood (R) en blauw (B) vlinderhandwiel en de rechte (C) en haakse (D) koppelingen in de gewenste posities te monteren, met behulp van de voorgemonteerde, zelfdichtende koppelingen op de thermostatische menggroep.

➤ Possibilités d'installation

⚠ ATTENTION.

Pour obtenir les positions d'installation indiquées, il est nécessaire de monter les vannes à sphère à manette papillon rouge (R) et bleue (B) et les raccords droits (C) et équerres (D) dans les positions souhaitées, à l'aide des raccords auto-étanches prémontés sur le groupe de mélange thermostatique.

standaard configuratie
configuration standard



Thermostatisch mengventiel

Installatie

De installatie waarin het thermostatisch mengventiel wordt gemonteerd, moet gespoeld en gereinigd worden voor installatie van het ventiel.

Om een betere bedrijfscontinuïteit te garanderen, is het aan te raden om adequate filters te installeren ter hoogte van de vulset. Het eventueel niet verwijderen van resten in de installatie kan de prestaties en de fabrieksgarantie op het product beïnvloeden. In geval van toepassing in gebieden met zeer agressief of hard water, wordt bovendien aanbevolen om een bijkomende waterbehandeling te doen van het vulwater.

Het thermostatische mengventiel kan in elke positie worden geïnstalleerd, zowel verticaal als horizontaal. Het is belangrijk om de toegang tot het ventiel vrij te laten voor eventueel onderhoud.

De letters op het lichaam geven de stromingsrichting en de temperatuur aan:

- H (HOT): ingang warm water (aanvoer primair)
- C (COLD): ingang retour vloerverwarming (secundair) of uitgang retour ketel (primair)
- MIX: uitgang mengwater vloerverwarming (secundair)

Inbedrijfstelling en temperatuurregeling

Volg onderstaande instructies voor een correcte inbedrijfstelling van de mengkraan:

- Zorg ervoor dat de installatie gereinigd is door de leidingen te spoelen.
- Het instellen van de temperatuur van het mengwater dient te gebeuren met een geijkte thermometer.

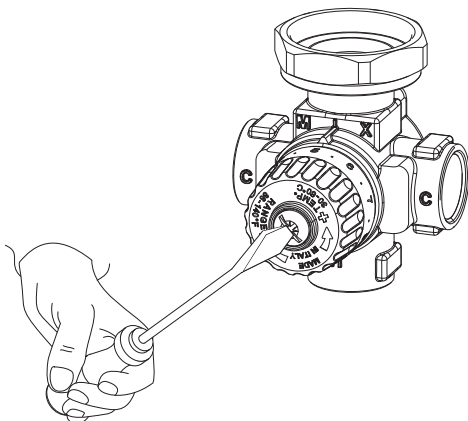
Volg onderstaande instructies om de gewenste temperatuur van het mengwater (uitgang MIX) in te stellen:

- de voeler van de geijkte thermometer tegen de uitgang MIX plaatsen
- de schroef van het handwiel losdraaien (zie afbeelding hieronder)
- het handwiel in kleine stappen draaien tot de gewenste temperatuur op de thermometer wordt afgelezen (controleren met onderstaande tabel). Tussen 2 stappen altijd wachten tot de thermometer zich stabiliseert.
- de schroef van het handwiel opnieuw vastdraaien

NOTA: het mengventiel is voorinsteld op 45 °C.

Onderhoud

Het onderhoud van de installatie en de controle van de goede werking van het mengventiel moeten minstens om de 12 maanden worden uitgevoerd of vaker indien nodig. Indien de temperatuur van het mengwater aanzienlijk is veranderd tov de vorige tests, dan wordt aanbevolen om de installatie te controleren zoals aangegeven in de secties Installatie en Inbedrijfstelling.



Vanne mélangeuse thermostatique

Installation

L'installation dans laquelle la vanne mélangeuse thermostatique sera montée doit être rincée et nettoyée avant d'installer la vanne. Pour assurer une meilleure continuité d'activité, il est recommandé d'installer des filtres adéquats au niveau du kit de remplissage. Le fait de ne pas éliminer les résidus dans l'installation peut affecter les performances et la garantie du fabricant sur le produit. En cas d'application dans des zones où l'eau est très agressive ou dure, il est également recommandé d'effectuer un traitement supplémentaire de l'eau de remplissage.

La vanne mélangeuse thermostatique peut être installée dans n'importe quelle position, à la fois verticalement et horizontalement. Il est important de laisser un accès à la vanne pour une éventuelle maintenance.

Les lettres sur le corps indiquent le sens d'écoulement et la température:

- H (HOT): entrée eau chaude (départ primaire)
- C (COLD): entrée retour chauffage sol (secondaire) ou sortie retour chaudière (primaire)
- MIX: sortie eau mitigée chauffage sol (secondaire)

Mise en service et réglage de la température

Suivez les instructions ci-dessous pour une mise en service correcte de la vanne mélangeuse:

- Assurez-vous que l'installation a été nettoyée en rinçant les tuyaux.
- Le réglage de la température de l'eau mitigée doit être fait à l'aide d'un thermomètre calibré.

Suivez les instructions ci-dessous pour régler la température d'eau mitigée souhaitée (sortie MIX):

- placer la sonde du thermomètre calibré contre la sortie MIX
- desserrer la vis du volant (voir image ci-dessous)
- tourner le volant par petits pas jusqu'à ce que la température désirée soit lue sur le thermomètre (vérifier avec le tableau ci-dessous). Attendez toujours entre 2 pas que le thermomètre se stabilise.
- resserrer la vis du volant

NOTE: la vanne mélangeuse est préréglée à 45°C.

Maintenance

L'entretien de l'installation et la vérification du bon fonctionnement de la vanne mélangeuse doivent être effectués au moins tous les 12 mois ou plus souvent si nécessaire.

Si la température de l'eau mitigée a beaucoup changé depuis les tests précédents, il est recommandé de vérifier l'installation comme indiqué dans les sections Installation et Mise en service.

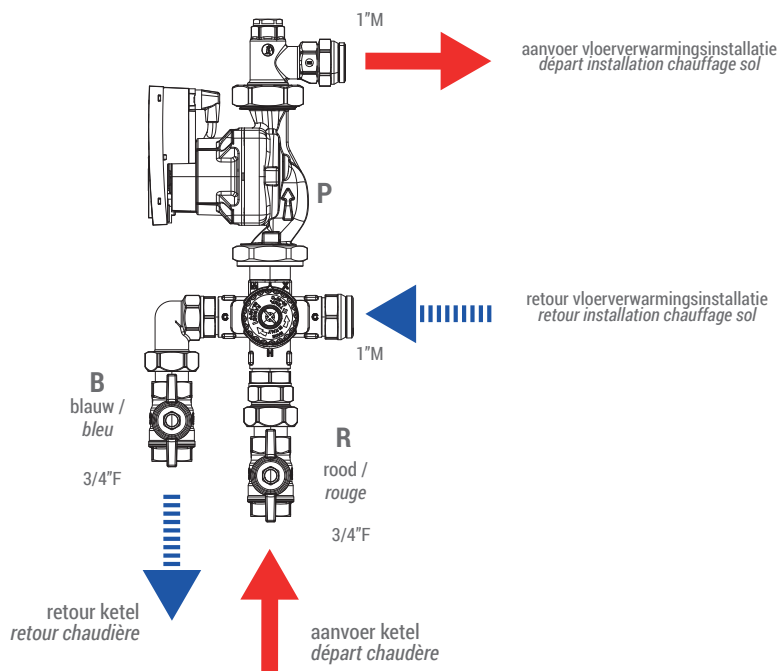
Positie Position	Température [°C] Température [°C]
Min.	30
1	34
2	38
3	41
4	43
5	45
6	47
7	50
8	54
Max.	60

Installatie menggroep

Installation groupe de mélange

- 1) Monteer de kogelkranen en de haakse koppeling op de gewenste aansluitingen van het thermostatisch mengventiel, rekening houdend met de montage van de kogelkraan met rood vlinderhandwiel R op de aansluiting met letter 'H' en de montage van de kogelkraan met blauw vlinderhandwiel B op een van de aansluitingen met letter 'C'.
Zie voorbeeld hieronder - alle installatiemogelijkheden zijn afgebeeld op pagina 3.

*Installer les vannes à sphère et le raccord équerre sur les raccords souhaités de la vanne mélangeuse thermostatique, en tenant compte du montage de la vanne à sphère avec manette papillon rouge R sur le raccordement avec la lettre 'H' et du montage de la vanne à sphère avec manette papillon bleue B sur un des raccords avec la lettre 'C'.
Voir l'exemple ci-dessous - toutes les options d'installation sont présentées à la page 3.*

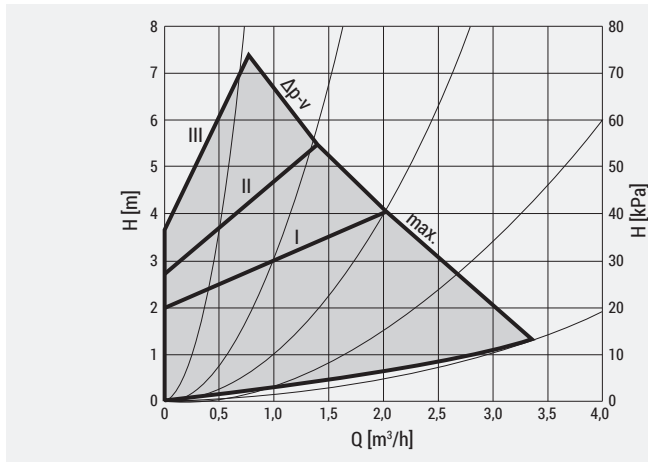


- 2) Sluit de voorgesmonteerde verdelerunit mbv de voorgesmonteerde, zelfdichtende koppelingen aan op de thermostatische menggroep.
Installer les collecteurs prémontés à l'aide des raccords auto-étanches prémontés sur le groupe de mélange thermostatique.

Werking pomp

Variabel drukverschil $\Delta p-v$ (I, II, III)

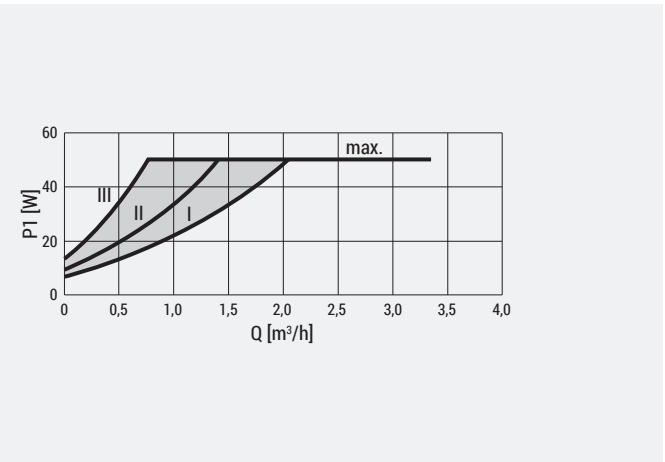
Aanbevolen bij tweepijps verwarmingssystemen met radiatoren, voor het verminderen van stromingsgeluiden in de thermostaatkranen. De circulatiepomp halveert de opvoerhoogte bij een verlaging van het debiet in het leidingnet. Elektriciteit wordt bespaard dankzij de aanpassing van de opvoerhoogte volgens het vereiste debiet en door verminderde stromingssnelheden.



Fonctionnement pompe

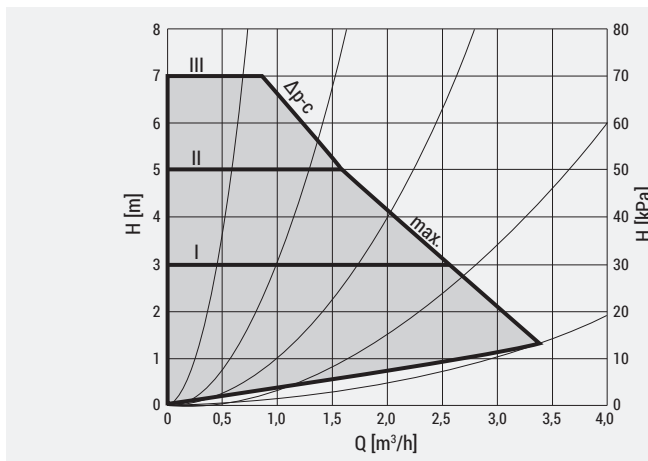
Pression différentielle variable $\Delta p-v$ (I, II, III)

Recommandé en cas de chauffage bitube avec radiateurs, pour la réduction des bruits de circulation dans les vannes thermostatiques. Le circulateur divise par deux la hauteur manométrique en cas de réduction du débit dans le réseau de canalisations. L'électricité est économisée grâce à l'adaptation de la hauteur manométrique en fonction du débit requis et des vitesses de circulation réduites.



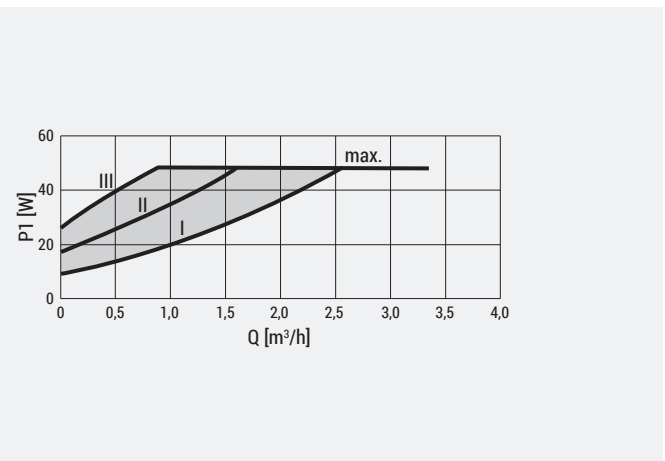
Constant drukverschil $\Delta p-c$ (I, II, III)

Aanbevolen bij stralingssystemen of grote leidingen en voor alle toepassingen die geen variabele systeemkarakteristieken hebben (zoals bijvoorbeeld boilerlaadpompen) en éénpijps verwarmingssystemen met radiatoren. De regeling houdt de ingestelde opvoerhoogte constant, ongeacht het waterdebiet dat circuleert.



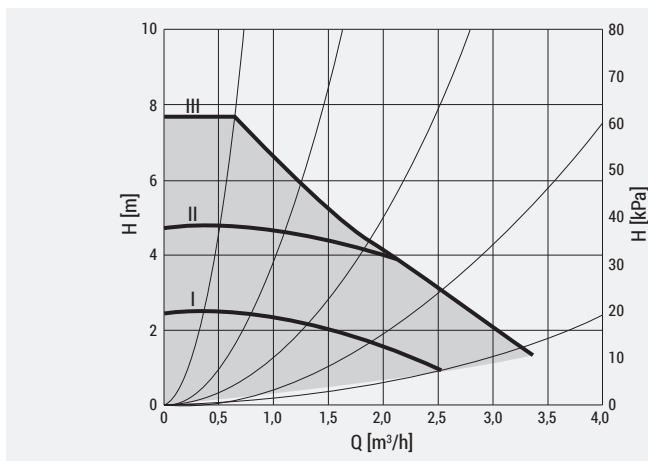
Pression différentielle constante $\Delta p-c$ (I, II, III)

Recommandé pour les systèmes rayonnants ou les gros tuyaux et pour toutes les applications qui n'ont pas de caractéristiques de système variables (comme par exemple les pompes de charge pour boiler) et les systèmes de chauffage monotube avec radiateurs. La régulation maintient la hauteur manométrique réglée constante, quel que soit le débit d'eau en circulation.



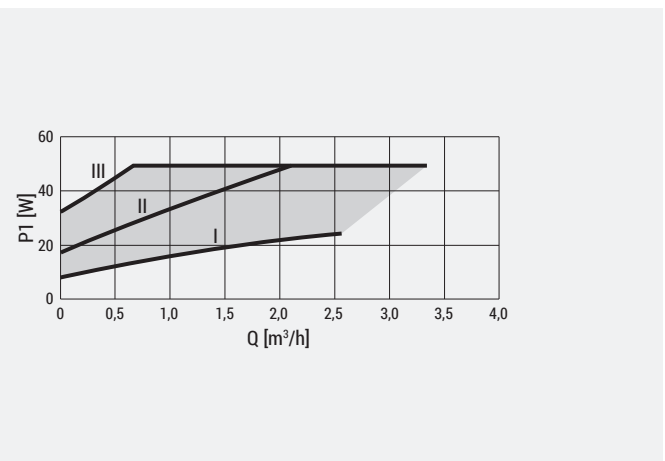
Constante snelheid (I, II, III) [FABRIEKSINSTELLING]

Aanbevolen voor installaties met vaste weerstand die een constant debiet vereisen.



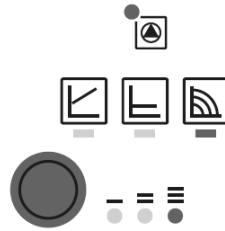
Vitesse constante (I, II, III) [RÉGLAGE D'USINE]

Recommandé pour les installations à résistance fixe nécessitant un débit constant.



De werkingsmode instellen

Kort de bedieningsknop indrukken (ongeveer 1 seconde) en de LED's geven telkens de werkingsmode en de pomp-karakteristiek weer. De selectie gebeurt in uurwijzerzin.



Régler le mode de fonctionnement

Appuyez brièvement sur le bouton de commande (environ 1 seconde) et les LED indiquent le mode de fonctionnement et la courbe de la pompe. La sélection s'effectue dans le sens des aiguilles d'une montre.

Voorbeeld: constante snelheid / karakteristiek III

Exemple: vitesse constante / courbe III

Aantal keer drukken op de knop Nombre fois presser sur bouton	LED aanduiding Indication LED	Werkingsmode Mode de fonctionnement	Pompkarakteristiek Courbe de la pompe
1 (FABRIEKSINTELLING) (RÉGLAGE D'USINE)		Constance snelheid Vitesse constante	II
2		Constance snelheid Vitesse constante	I
3		Variabel drukverschil $\Delta p-v$ Pression différentielle variable $\Delta p-v$	III
4		Variabel drukverschil $\Delta p-v$ Pression différentielle variable $\Delta p-v$	II
5		Variabel drukverschil $\Delta p-v$ Pression différentielle variable $\Delta p-v$	I
6		Constant drukverschil $\Delta p-c$ Pression différentielle constante $\Delta p-c$	III
7		Constant drukverschil $\Delta p-c$ Pression différentielle constante $\Delta p-c$	II
8		Constant drukverschil $\Delta p-c$ Pression différentielle constante $\Delta p-c$	I
9		Constance snelheid Vitesse constante	III

Ontluchten

• De installatie vullen en correct ontluchten.

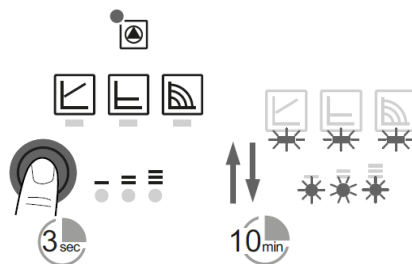
Als de pomp niet automatisch is ontluicht:

• De functie 'pomp ontluchten' activeren door de bedieningsknop gedurende 3 seconden in te drukken.

→ De ontluchting van de pomp start en duurt ongeveer 10 minuten.

→ De bovenste en onderste rij LEDs knipperen met een interval van 1 seconde.

• Om de functie te onderbreken, de bedieningsknop gedurende 3 seconden indrukken.



Na het ontluchten geeft de LED de vorige instelling van de pomp weer.

Purger

• Remplir l'installation et purger correctement.

Si la pompe n'est pas purgé automatiquement:

• Activer la fonction 'purger pompe' en appuyant sur le bouton de commande pendant 3 secondes.

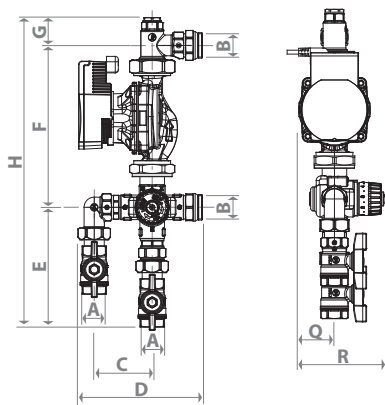
→ La purge de la pompe démarre et dure environ 10 minutes.

→ Les rangées supérieure et inférieure de LED clignotent à 1 seconde d'intervalle.

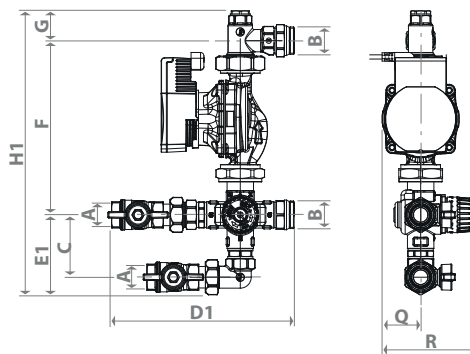
• Pour interrompre la fonction, appuyez sur le bouton de commande pendant 3 secondes.

Après la purge, la LED indique le réglage précédent de la pompe.

Afmetingen



Dimensions



CODE CODE	A x B	C [mm]	D [mm]	D1 [mm]	E [mm]	E1 [mm]	F [mm]	G [mm]	H [mm]	H1 [mm]	Q [mm]	R [mm]
R557RY047	G 3/4" F x G 1" M	75	162	222	156	97	211	36	403	344	47	113

⚠ Veiligheidswaarschuwing. De installatie, de inbedrijfstelling en het periodieke onderhoud van het product moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen, overeenkomstig de nationale voorschriften en/of de plaatselijke normen. Een gekwalificeerde installateur moet alle vereiste maatregelen nemen, inclusief het gebruik van individuele beschermingsvoorzieningen, voor zijn eigen veiligheid en die van anderen. Een onjuiste installatie kan schade toebrengen aan personen, dieren of voorwerpen, waarvoor Giacomini niet aansprakelijk gesteld kan worden.

♻ Verwijdering van verpakkingen. Kartonnen dozen: papierrecycling. Plastic zakken en noppenfolie: plastic recycling.

ℹ Aanvullende informatie. Ga voor meer informatie naar giacomini.be of neem contact op met onze technische dienst. Dit document bevat slechts algemene aanwijzingen. Giacomini kan ten allen tijde, zonder voorafgaande kennisgeving en om technische of commerciële redenen, de hierin opgenomen items wijzigen. De informatie in deze technische fiche ontslaat de gebruiker niet van de strikte naleving van de geldende regels en normen voor goede praktijk.

♻ Verwijdering van het product. Gooi het product aan het einde van zijn levenscyclus niet weg bij het huishoudelijk afval. Lever het product in bij een speciaal recyclingplatform dat wordt beheerd door de plaatselijke autoriteiten of bij detailhandelaars.

⚠ Avertissement de sécurité. L'installation, la mise en service et l'entretien périodique du produit doivent être effectués par des personnes qualifiées, conformément aux réglementations nationales et/ou aux normes locales. Un installateur qualifié doit prendre toutes les mesures nécessaires, y compris l'utilisation de dispositifs de protection individuelle, pour sa propre sécurité et celle des autres. Une installation incorrecte peut causer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux biens pour lesquels Giacomini ne peut être tenu responsable.

♻ Elimination de l'emballage. Boîtes en carton : recyclage du papier. Sacs en plastique et papier bulle : recyclage du plastique.

ℹ Informations supplémentaires. Pour de plus amples informations, veuillez consulter giacomini.be ou contacter notre service d'assistance technique. Ce document ne contient que des informations générales. Giacomini peut, à tout moment, sans préavis et pour des raisons techniques ou commerciales, modifier les éléments contenus dans le présent document. Les informations contenues dans cette fiche technique ne dispensent pas l'utilisateur de l'obligation de respecter strictement les règles et normes de bonne pratique en vigueur.

♻ Elimination du produit. Ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers à la fin de son cycle de vie. Remettre le produit à une plate-forme de recyclage spéciale gérée par les autorités locales ou à des détaillants offrant ce type de service.